

Balâhenk Nûri Bey in Hicaz makamundan ve Hafif
usûlünde "şah-i-zinehdan" isimli kâr

(♩ = 60)

tâ ma ta ma dir dir ten düm de rel lâ
dir dir ten te me ni ta dir dir te men
ma de re dil li ten dir dir ten til lil len
ah de re dil lâ dir dir de re dil lil lâ di ten nen ma de re dil lâ
ten ah ey - rü ye ma hi küs meş
rü - ji rah sa ni sü ma
ah a - bu rü ye hü lü ey ça hi zi
mah daa ni sü ma
ter dil li ter - dil - li ter - dil li ten ter dil li
ter dil li ter dil li ten ta - ma ta ma dir dir ten
de re dil li ten te me nen nen nen ma de re dil li
ten hey hey oc ha hey a ha ah ha

hey hee hey a ha a ha a ha a ha a ha a ha jo ri mers

ah key de hee deet in ga-roog ja-Rah-ke

hem des tan se Venet

Meyan ta ma ta ma dir dir ten dum de ril la dir dir ten

te ne ni ta dir dir ten men ma te ne di la ten

dir dir ten til-lil-ten ah de re di la dir dir-ten

de re di la til la dir ten men ma de re di li ten

ah ha te ru mee mu i ma zil

fu pe ru sa me zu ma

dir dir ten ta dir ten til lil ten dir dir ten ah di ri til

til lil la ma de re til lil ten ah ag mi di da

ru ta da red ca me her leh a me de

Umy Kod

Handwritten musical score on ten staves. The lyrics are in a non-Latin script, likely Georgian, and are written below the notes. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The lyrics are:

dir te men — mi ten te me mi ta dir me dir te men mi ten
te me mi ta dir di m de rel ta dir di ri ta dir me di m de rel ta dir
dir ri dir di me
dir te mi ten mi te me mi ta ta te me dir me
dir te mi ten mi te me mi ta ma te me dir me
dir dir te mi ten mi ten mi ten te men mi te men men dir dir te
mi ten mi te mi ten ten men mi te men ma
ah ta gi ker dad for ber
a jed eis ti fer ma
me su ma

15-7-1957

S. Lashvili

S. Lashvili

S. Lashvili

S. Lashvili

Tâ mâ tâ mâ dir dir ten düm derellâ dir dir ten

te me ni tâ dir dir tenon mâ dere dilli ten.

Dir dir ten til lil len ah dere dillâ dir dir dere dil
til lâ dir ten men na dere dil lâ ten.

ah Ey fâriy-i-mâh-i-hüsn ey rûy-i-rahşân-i-fürmâ
Ah-i-rûy-i-hüb-i-ey câh-i-zenâhdân-i-fürmâ

ter dil li ter dil li ter dil li ten ter dil li ter dil li

ter dil li ten tânâ tânâ dir dir ten dere dil li ten

tene nen nen nen mâ dere dil li ten. Hey hey ahha

hey ahha ahha hey hey hey aha ahha ahha ahha ahha

fâr-i-men.

ah Key dehed dest im gungy yâ Rab ki hem destim feroud

Mezanhanê

Tânâ tânâ dir dir ten düm derellâ dir dir ten tenonî tâ

dir dir ten men mâ tene dil li ten. Dir dir ten til lil len

ah dere dillâ dir dir ten dere dil lil lâ dir ten men
mâ dere dillâ ten

Hâter-i-meemû-i-mâ gülf-i-perîştîn-i-fürmâ

Dir dir ten tâ dir ten til lil len dir dir ten ah dere til lil lil lil lâ
na dere til lil len.

Azm-i-dîdâr-i-tû dîrool cûm ber leh cîmede

Dir te nen ni ten tene ni tâ dir mey dir temen ni ten tenonî tâ dir
düm derellâ dir dir tâ dir mey düm derellâ dir dir dir dir mey

dir ten ni tenonî tenonî tâ tâ tene dir mey dir teni tenonî tenonî tenâ

tene dir mey. dir dir teni tenonî tenonî ten ten nen ni tenen nen dir dir teni
tenonî tenonî tenonî tenonî nen ni tenonî mâ

ah Bâze kerdad yâ her âjed üst mî fermân-i-fürmâ